



Province de Hollande du Nord et de Frise

*Documents cartographiques pour
votre voyage individuel à vélo et en bateau*

Chers et chères cyclistes !

Bienvenue en **Hollande du Nord et de Frise** pour ce séjour à vélo.

Vous allez rouler sur des circuits vélo excellents à travers les paysages plats des Pays-Bas. Avant de commencer à faire du vélo, votre guide vous présentera chaque étape de la journée et vous informera sur les particularités.

Les descriptions suivantes des circuits sont seulement des propositions que vous pouvez remplacer selon votre goût personnel.

Veillez toutefois prendre en compte les emplacements d'amarrage et les horaires de départ de votre bateau communiqués par votre guide, qui peuvent, en cas de modification de dernière minute, différer de ceux indiqués ici.

Nous vous conseillons de télécharger l'application „**Fietsknoop**“ avant de partir en voyage. L'application commence en néerlandais. Ouvrez le **menu principal** et naviguez jusqu'à **Mijn instellingen**. Trouvez **Taal instellingen** et choisissez **votre langue**.

Après la fermeture de l'écran Fietsknoop change sa langue.

Informations pratiques sur nos voyages individuels non accompagnés en vélo et bateau à travers la Hollande :

En découvrant les Pays-Bas à vélo, vous allez vous trouver en bonne compagnie car les Hollandais se déplacent la plupart du temps sur deux roues et à la force de leurs muscles. Ainsi, les pistes cyclables du pays sont très agréables et surpassent généralement en largeur les trottoirs et parfois même les routes !

La Hollande est un vrai paradis pour les cyclistes : les pistes cyclables hollandaises qui sont signalées par un panneau rond bleu avec un vélo blanc (**FIETSPAD, FIETSPADEN**) sont très nombreuses, obligatoires et séparées des autres voies.

Si ce **panneau bleu avec un vélo blanc** est présent, **vous devez emprunter la voie pour les cyclistes**. Parfois, **un vélo blanc sera peint sur le revêtement de la chaussée**. Cette partie est généralement séparée des autres voies par une ligne blanche continue ou en pointillé. **Ici aussi, il est obligatoire pour tous les cyclistes d'emprunter cette voie réservée aux vélos. Lorsqu'il existe de telles pistes cyclables, il est interdit aux cyclistes de rouler sur la route!**



Il existe également des pistes cyclables „**facultatifs**“, signalées par un petit panneau noir et portant

l'inscription blanche **FIETSPAD** ou **RIJWIELPAD**. Il est conseillé aux cyclistes d'utiliser ces pistes cyclables.

Attention : Des cyclomoteurs et des scooters circulent également sur les pistes cyclables !

La **signalisation routière et cycliste**, sous la responsabilité de l'ANWB, **est excellente**. Sur les cartes de cyclotourisme, cette signalisation est généralement représentée **à l'aide de points de jonction (Jnct)**. A de nombreux endroits, des itinéraires dédiés aux cyclistes sont aussi indiqués par de petits panneaux blancs avec un vélo rouge.

Sur les petites routes de campagne, vous apercevrez aussi des panneaux d'env. 50 cm de haut appelés «champignon» à cause de leur forme.



Jonction / Jnct



Piste cyclables



"Champignon"

Si vous roulez dans une commune de taille plus importante, il peut être utile de jeter un coup d'œil sur le plan de la ville: de grands plans se trouvent généralement à l'entrée des villes. S'il vous arrive tout de même de vous perdre, nous vous conseillons de suivre les petits panneaux portant l'abréviation VVV. Ils vous mèneront directement à l'office du tourisme de la ville (VVV), où l'on vous aidera avec plaisir.

Règles de circulation générales les plus importantes :

- toujours rouler à droite et dépasser par la gauche
- les véhicules rapides ont toujours priorité face aux véhicules lents, sauf sur les routes prioritaires et les carrefours avec priorité
- sur une même route, les véhicules allant tout droit ont toujours priorité face aux véhicules qui tournent
- les véhicules rapides venant de droite ont toujours priorité sur ceux venant de gauche
- Des marquages triangulaires blancs sur la route (« dents de requin ») indiquent : Attention, cédez la priorité !
- Soyez attentif aux feux tricolores à bouton-poussoir pour les cyclistes et les piétons

Les cyclistes doivent également respecter les règles suivantes:

- il est autorisé de rouler à deux – au maximum - côte à côte, si cela ne gêne pas le reste de la circulation
- les autoroutes et voies rapides sont interdites aux cyclistes
- faire du vélo sur le trottoir est en principe interdit (il est préférable de mettre pied à terre)
- les lumières du vélo doivent être allumées quand la nuit tombe et dans l'obscurité.
- les changements de direction doivent être indiqués en tendant clairement le bras dans la direction souhaitée
- les enfants en bas âge doivent être installés dans un siège-vélo enfant avec suffisamment d'appui pour les mains, le dos et les pieds

Remarque : pour des raisons de sécurité, nous vous conseillons de toujours porter un **casque-vélo**.

En cas d'accident avec blessures corporelles (incapacité de se déplacer ou perte de conscience), veuillez appeler le numéro d'urgence européen 112 (sans indicatif depuis n'importe quel téléphone mobile ou fixe).

Sinon, appelez un taxi.

Personne n'est infaillible. Les routes/tronçons peuvent être modifiés du jour au lendemain en raison de travaux etc.

Parfois, le système des points de jonction peut aussi être modifié en dernière minute. Il est possible par conséquent, que la description diffère de la réalité sur place, après mise en impression. Nous vous prions de nous faire part de ces différences, afin que nous puissions améliorer nos documents pour les prochains voyages. Vos conseils et remarques sont toujours les bienvenus. Nous vous souhaitons une semaine reposante et beaucoup de plaisir pendant votre séjour vélo et bateau.

Attention : pour payer les billets de ferry, il n'est parfois possible de le faire que par carte.

Pensez à votre carte EC/carte de crédit.

Numéros de téléphone importants

Guide/responsable : 0049 - 160 87 54 940


Bateau : 0031 - 647 28 35 75

Aperçu général





Légende des cartes


5


 lieu d'amarrage du bateau

 Principale route cyclable


 Route cyclable alternatif

 Route cyclable alternatif

 Numéro de carte

 Sens de la marche

 Ferry

 Direction de la carte et conseils utiles lors d'un changement de carte

Aperçu 2^e jour : Enkhuizen - Hoorn, Tour à vélo env. 17 - 25 km

2^e jour : Informations le long de l'itinéraire

Conseil : **Enkhuizen** est un joli port sur les rives du lac de l'IJssel. Grâce à son paysage urbain resté intact et à son emplacement au bord de l'eau, de nombreux visiteurs viennent ici. L'ancienne tour Dromedaris est l'emblème de la ville. Ne manquer sous aucun prétexte une visite des nombreux cafés qui sont très typiques de la Hollande et qui se trouvent au bord du canal. Nous vous conseillons particulièrement une visite du musée Zuiderzeemuseums. Vous trouverez un code QR pour des billets d'entrée à prix réduit dans le livret de cartes routières à la page 12.

2 3 Pour votre randonnée à vélo vers **Hoorn**, vous avez le choix entre **trois itinéraires différents**. **L'itinéraire rouge** et **l'itinéraire orange** à travers **les polders** ou **l'itinéraire violet** le long de la mer. Il est également possible de changer d'itinéraire de temps en temps. *Et nous vous conseillons de faire un détour en passant par le petit lotissement. En effet, vous trouverez souvent un panneau « Koffie met Appelgeback » (« café avec gâteau aux pommes ») pour vous attirer.*

Conseil : Au Jnct 12 (**itinéraire rouge**), il vaut la peine de faire un détour par le Naviduct, le premier croisement au monde entre une voie navigable et une voie de circulation automobile. Au Knpt 12, suivez les panneaux indiquant Lelystad. Après environ 1 km, vous serez sur la digue et pourrez visiter le site ouvert en 2003.

Conseil : Peu après le Jnct 81 (**itinéraire orange**) se trouve le joli moulin De Krijgsman avec un café. C'est l'occasion de faire une pause.

Tip: Si vous empruntez **l'itinéraire violet**, n'oubliez pas d'emporter votre maillot de bain s'il fait beau.

4 À partir du **Jnct 63 (itinéraire rouge / itinéraire orange)**, il n'y a pas d'indication en direction du **Jnct 59**. Vous pédalez toujours tout droit sur la **Lageweg**, la **Provincialeweg** et plus loin sur la **Schellinkhousterdijk**, la **Willemsweg** et la **Kleine Oost**. Après avoir traversé un petit pont, vous tournez à gauche dans la rue **Slapershaven**, qui devient **Oude Doelenkade**. Vous traversez à nouveau un **petit pont (Hoge Brug)** et tournez à gauche en direction de **l'Oostereiland**, une petite île artificielle vers le lieu d'amarrage de votre bateau. Si vous avez choisi **l'itinéraire violet**, vous pédalez à partir du **Jnct 62** en direction du **Jnct 59** (ne sera pas atteint). Là aussi, vous pédalez à partir du **Hoge Brug** en direction du **Oostereiland** jusqu'à **l'amarrage de votre bateau**.



→ 92 → 12

ou



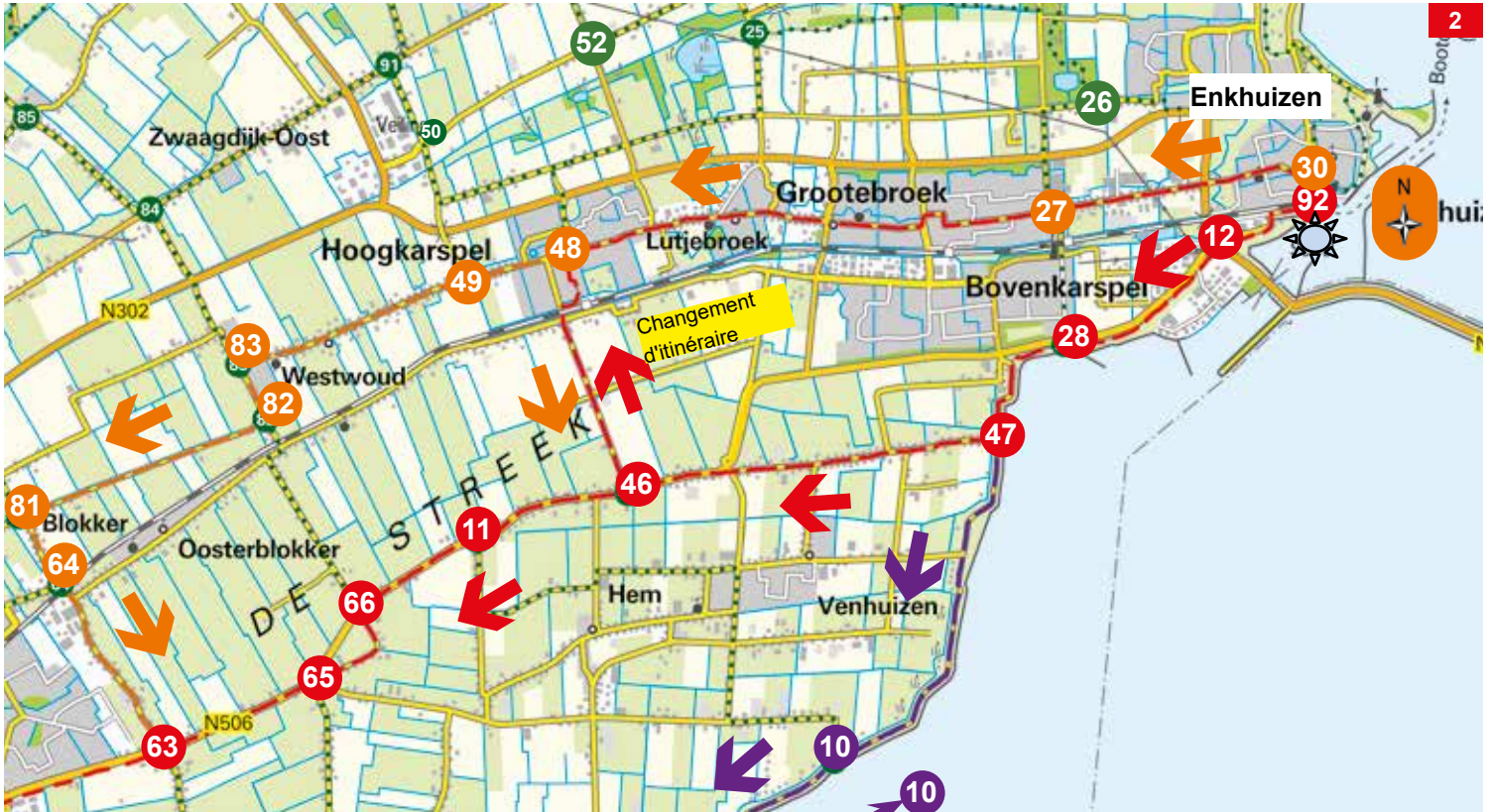
→ 92 → 30



Parking gratuit :

- P+R Gare d'Enkhuizen
- Parking Dirck Chinaplein (état janv. 2025)

2^e jour : Enkhuizen - Hoorn, Tour à vélo env. 17 - 25 km



- 92 → 12 → 28 → 47 → 46 → 11 → 66 → 65 → 63
- 92 → 30 → 27 → 48 → 49 → 83 → 81 → 64 → 63

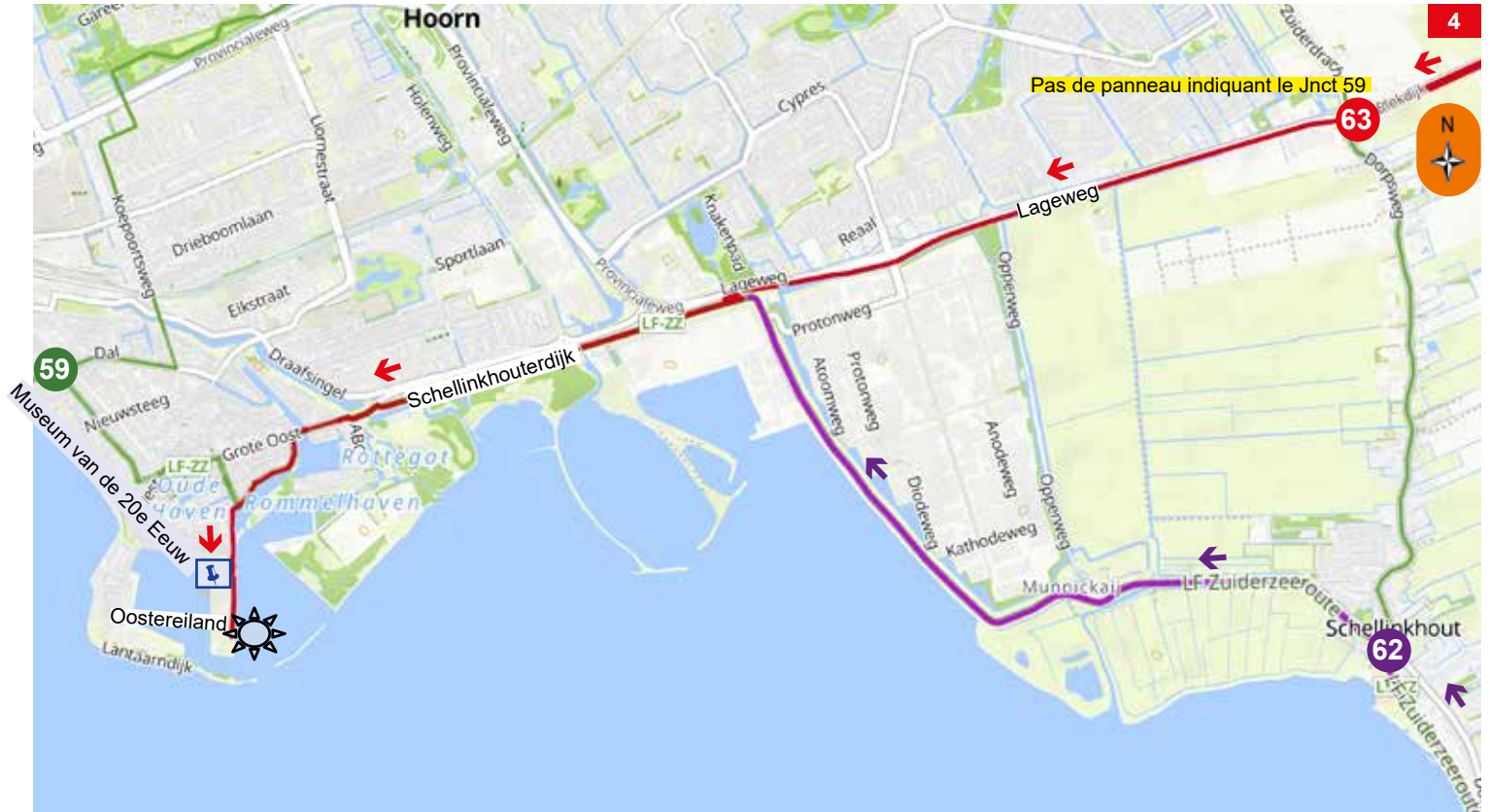
ou

2^e jour : Enkhuizen - Hoorn, Tour à vélo env. 17 - 25 km

47 → 46 → 11 → 66 → 65 → 63 → ☀

ou 83 → 82 → 81 → 64 → 63 → ☀

47 → 10 → 09 → 67 → 80 → 62 en direction 59 → ☀



Visite du musée Zuiderzee

Vous souhaitez visiter le Zuiderzeemuseum ?

Présentez ce **code QR** lors de l'achat de vos billets d'entrée auprès de l'office du tourisme d'Enkhuizen. VVV Enkhuizen et vous obtiendrez une réduction de **1,50 €** ainsi qu'un **bon de consommation d'un café/thé ou boisson non alcoolisée p.pers.**

Veillez noter que cette offre n'est valable qu'auprès du **VVV Enkhuizen**

**Tussen Twee Havens 1
1601 Em Enkhuizen**



Aperçu 3^e jour : Lemmer - Lemmer, Tour à vélo env. 33 - 44 km



3^e jour : Informations le long de l'itinéraire

Conseil : **Lemmer** est une petite ville au bord de l'Jsselmeer avec une vieille ville historique et de jolies maisons à pignons. Autrefois l'un des principaux ports de pêche des Pays-Bas, l'importance de la pêche a diminué avec la construction de la digue de fermeture. Aujourd'hui, Lemmer est l'une des stations de sports nautiques les plus populaires de Frise et l'un des centres de la province de Frise.

Conseil : Aujourd'hui, vous avez la possibilité de visiter la plus grande station de pompage à vapeur du monde encore en activité, Woudagemaal. Une visite guidée vaut la peine. Pour plus d'informations sur l'excursion, adressez-vous à votre guide de bord.

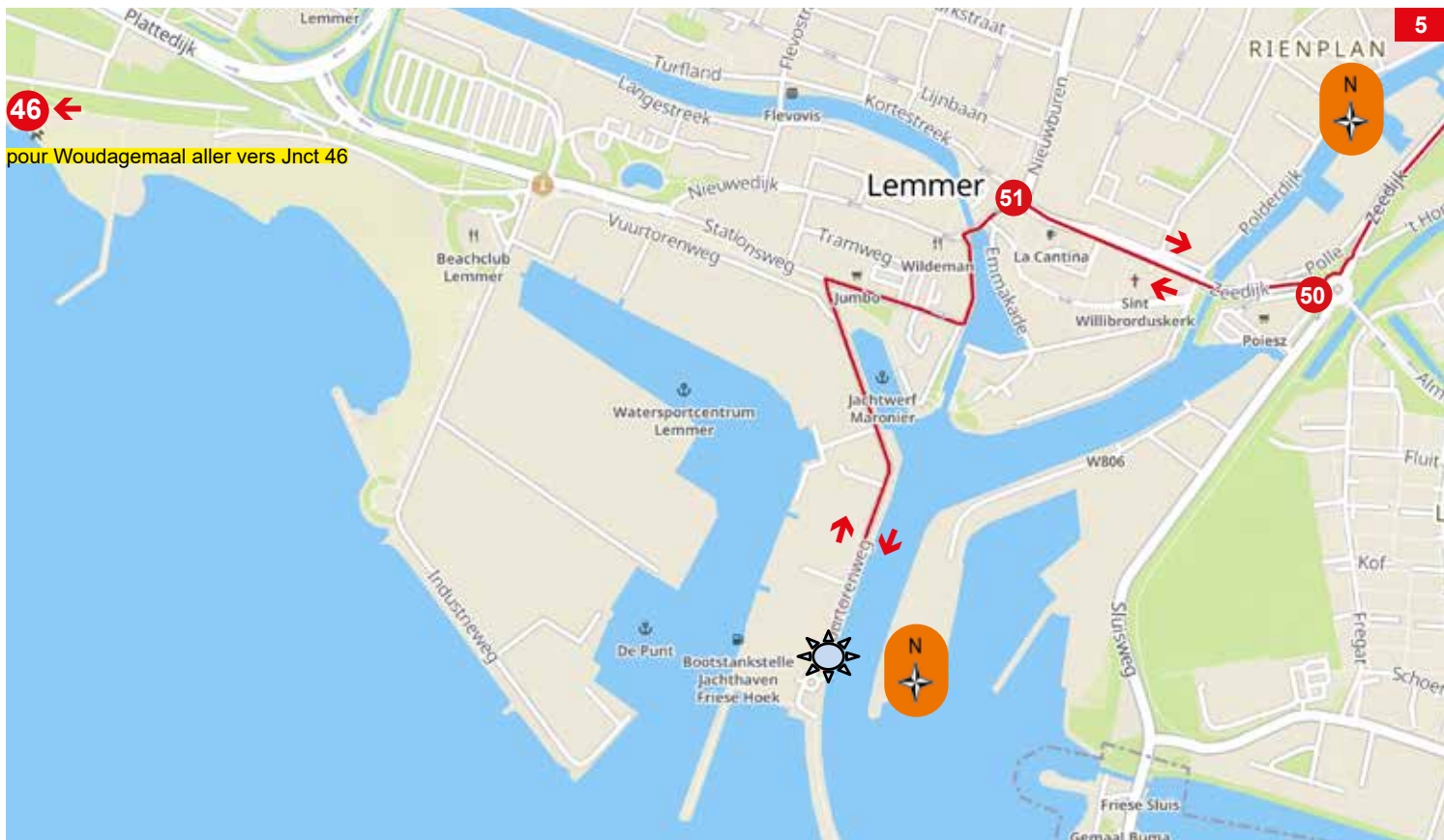
6 **7** Aujourd'hui, vous avez le choix entre deux itinéraires : **l'itinéraire rouge**, environ 33 km, et **l'itinéraire rouge-violet**, environ 44 km).

Conseil : Environ 250 après le Jnct 60, en direction du pont **6**, il y a un joli café qui invite à faire une pause. (le Jnct 60 se trouve au milieu d'Echtenerbrug - points d'orientation : Église et arrêt de bus).

Conseil : Sur **l'itinéraire violet**, vous ferez le tour de la Rottige Meenthe **7**, une réserve naturelle enchantée et riche en eau. L'ancien polder de tourbe abrite de nombreux animaux et plantes et même des loutres en raison de la bonne qualité de l'eau. D'anciennes écluses, des moulins et des maisons en tourbe témoignent de l'exploitation de la tourbe dans le passé. Différents sentiers de randonnée et pistes cyclables traversent la région. Il vaut la peine de faire l'un ou l'autre détour.

Conseil : Aujourd'hui, vous avez la possibilité de visiter le **Woudagemaal**, la plus ancienne station de pompage à vapeur du monde encore en service. Pour cela, continuez à pédaler à partir du Jnct 51 en direction du Jnct 46 (ne sera pas atteint). Après avoir traversé le Stroomkanaal, vous tournez à gauche sur le Gemaalweg et longez directement le canal en direction du sud jusqu'au Woudagemaal (carte 9, p. 21).

Lemmer



46 ←

pour Woudagemaal aller vers Jnct 46

5

A compass rose with a sun icon, followed by a red circle with the number 51 and an arrow pointing left, and a red circle with the number 50 and an arrow pointing left.

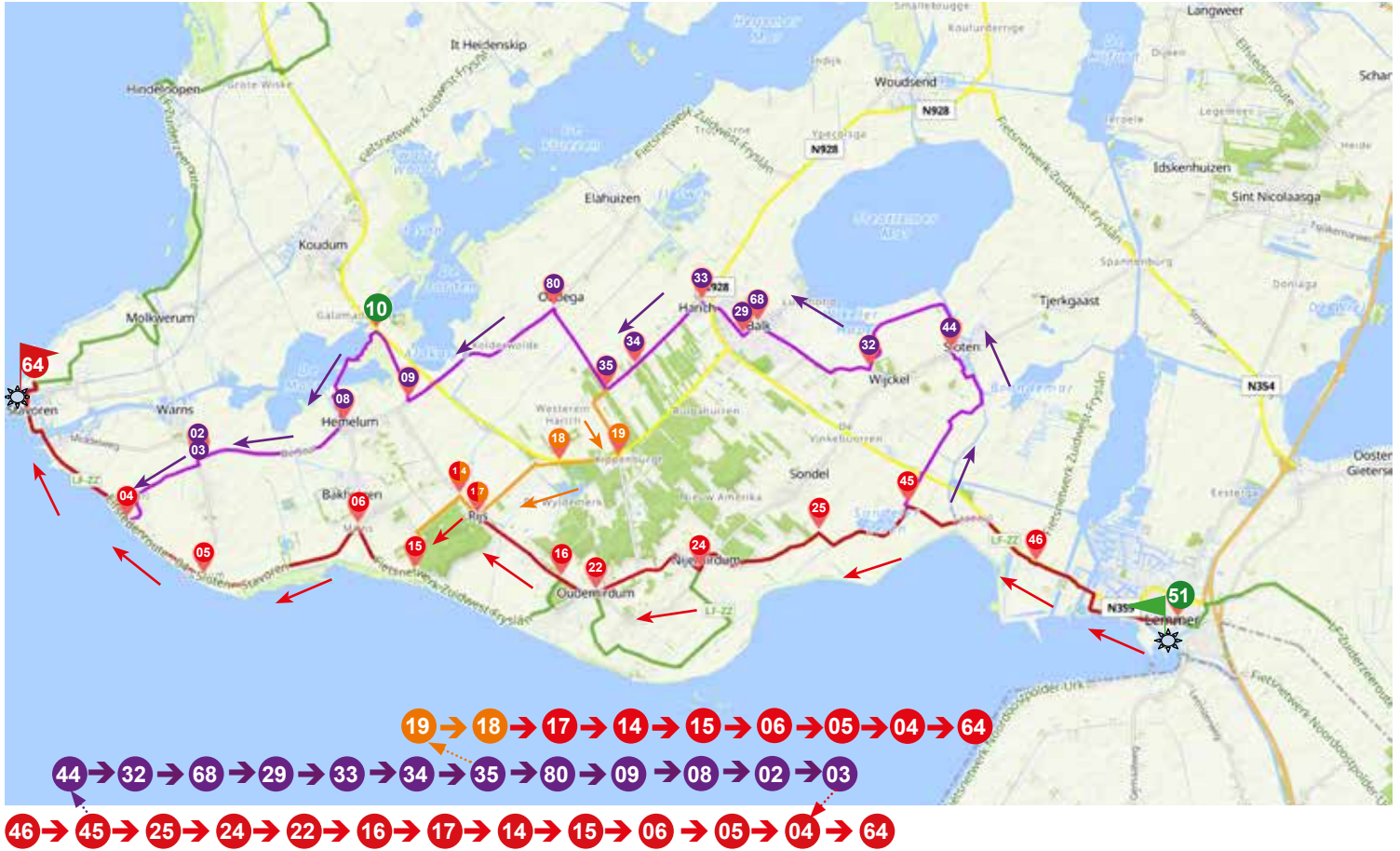


51 → 50 → 49 → 48 → 58 → 59 → 60 → 63 → 72

3^e jour : Lemmer - Lemmer, Tour à vélo env. 33 - 44 km



Aperçu 4^e jour : Lemmer - Stavoren, Tour à vélo env. 31 - 41 km



4^e jour : Informations le long de l'itinéraire

8 **9** Quel que soit l'itinéraire que vous choisissez aujourd'hui, vous pédalez depuis l'amarrage de votre bateau sur le **Vuurtorenweg** à gauche sur le **Plattedijk** jusqu'au **Jnct 46** et continuez à suivre les Jncts indiqués sur les cartes.

9 Au **Jnct 45**, vous atteignez le **lac Sondeler Leien**.

Conseil : **Sondeler Leien** est une réserve ornithologique avec une plateforme panoramique.

Conseil : **10** Entre le **Jnct 05** et le **Jnct 06** se trouve le **Mokkebank** (réserve naturelle). Vous pouvez y observer la réserve ornithologique dans le "Vogelkijkhut".

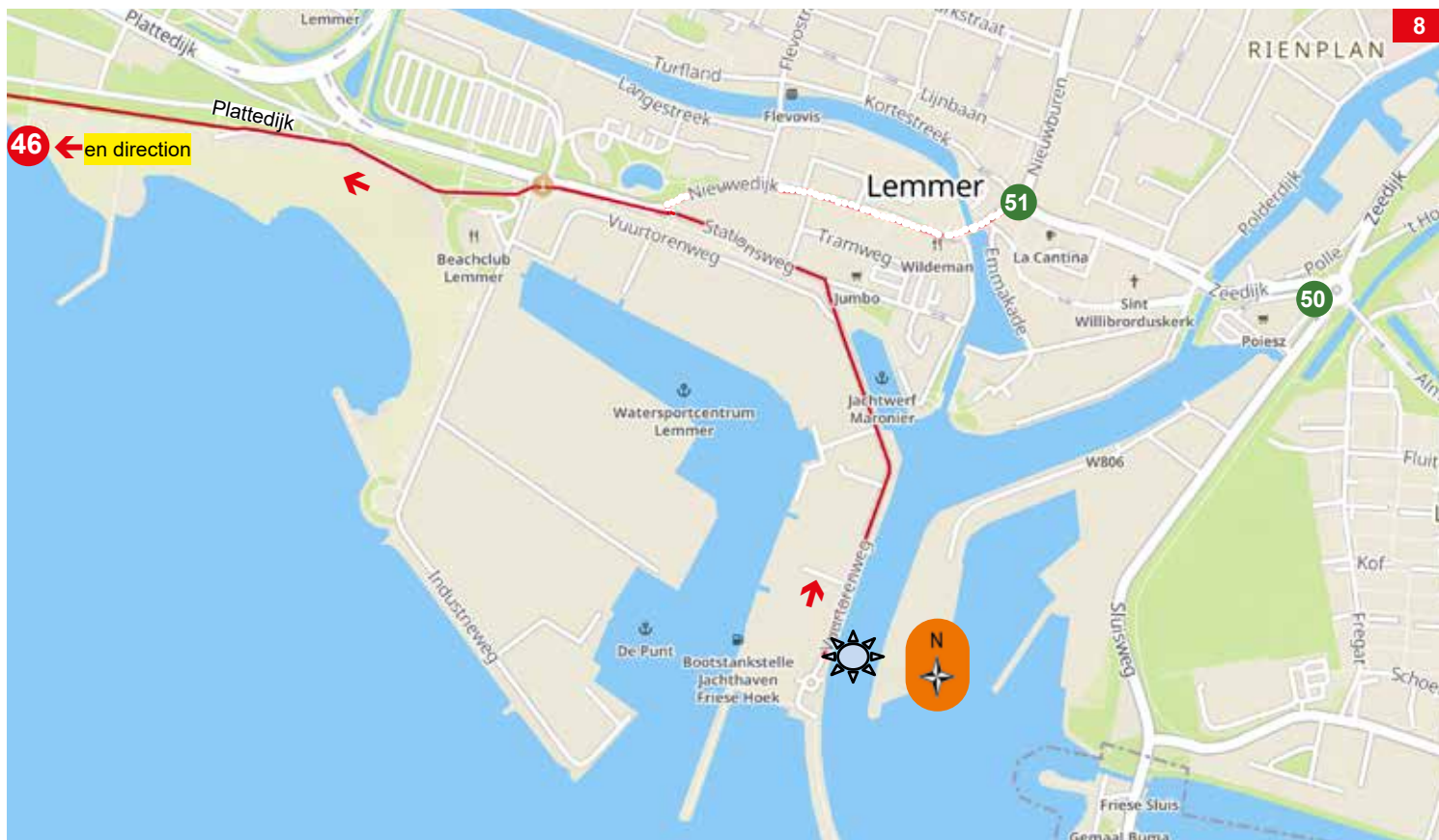
10 Une fois quand le Zuiderzee était encore lié à la Mer du Nord, **Laaxum (Jnct 05)** était un port maritime. Les quelques habitants de Laaxum sont fiers de vivre à côté du «port maritime le plus petit au monde».

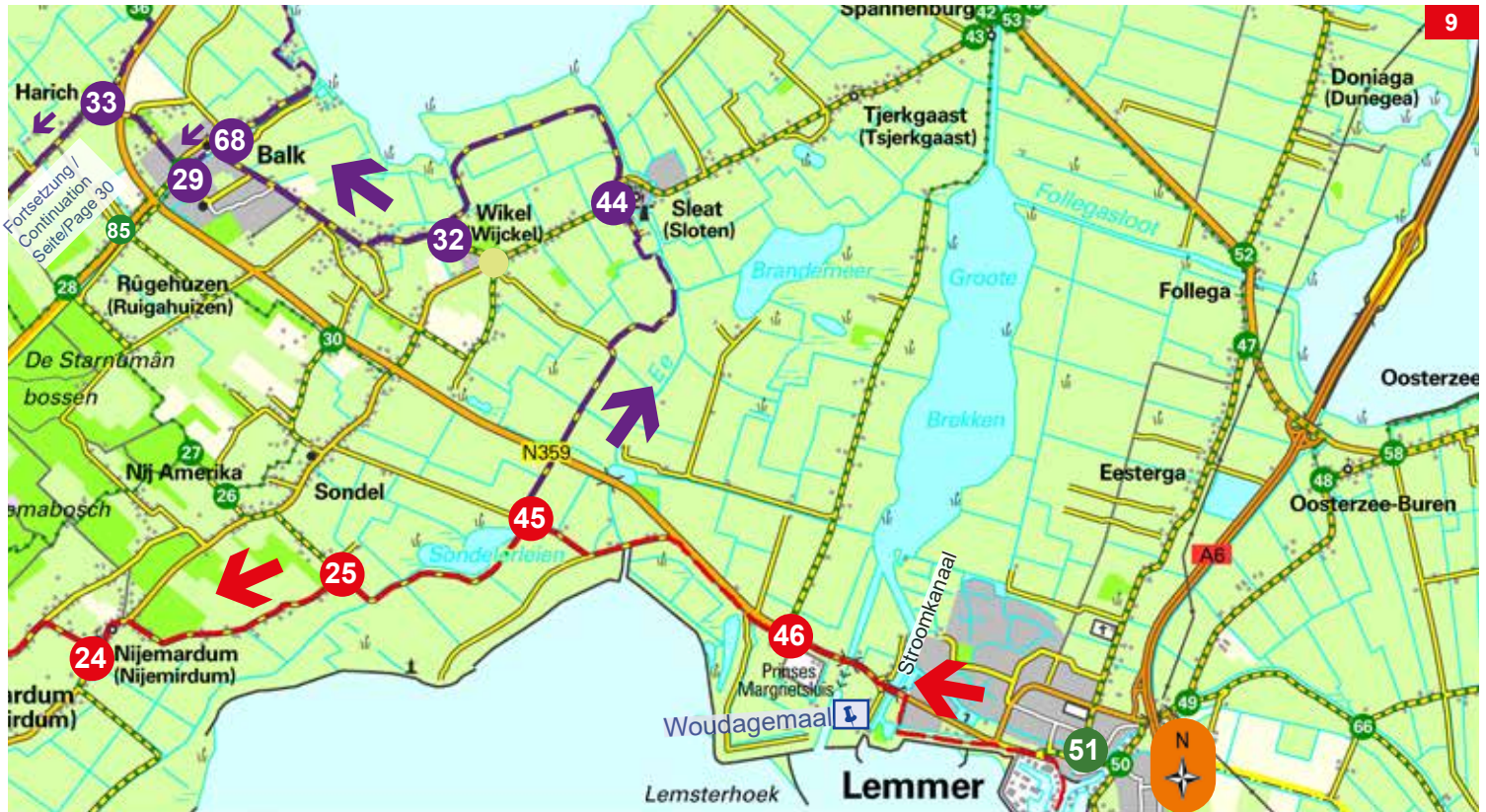
Conseil : **10** Peu avant d'atteindre le **Jnct 04**, on trouve sur le **Roode Klif**, à 10 m au-dessus du NAP (« **Neuer Amsterdamer Pegel** »), un monument des luttes pour la liberté de la Frise au 14^e siècle.

Conseil : **09** Un détour par le centre historique de la petite ville de **Sloten** vaut la peine. Pour ce faire, tournez à droite au **Jnct 44**.

11 Au **Jnct 09**, il n'y a pas d'indication pour le **Jnct 08**. Au **Jnct 08**, vous continuez tout droit jusqu'au petit village de **Himmelum**, puis continuez jusqu'au **Jnct 02**.

12 L'amarrage de votre bateau se trouve au **Jnct 64**, derrière le **VVV** à **Stavoren**.



4^e jour : Lemmer - Stavoren, Tour à vélo env. 31 - 41 km

46 → 45 → 25 → 24

44 → 32 → 68 → 29 → 33 Continuation carte 11, p.23



24 → 22 → 16 → 17 → 14 → 15 → 06 → 05 → 04 → 64

4^e jour : Lemmer - Stavoren, Tour à vélo env. 31 - 41 km





Aperçu 5^e jour : Harlingen - Harlingen, Tour à vélo env. 44 km



- 85 →
- 14 →
- 64 →
- 30 →
- 32 →
- 35 →
- 72 →
- 82 →
- 05 →
- 09 →
- 15 →
- 12 →
- 45 →
- 80 →
- 86 →
- 33 →
- 83 →
- 37 →
- 54 →
- 51

5^e jour : Informations le long de l'itinéraire

Conseil : Harlingen borde le site du patrimoine mondial de la mer des Wadden et se caractérise par le vent et la mer. On y trouve de magnifiques entrepôts, des ports fluviaux animés, des canaux et des ponts, de belles boutiques, des cafés, des restaurants et une jolie vieille ville aux magnifiques façades. Ne manquez pas de vous promener dans cette jolie petite ville. Envie d'une bonne bière ? Non loin de l'amarrage, vous trouverez le Havenbrouwerij Het Brouwdok.

13 14 Depuis l'amarrage de votre bateau sur le **Nieuwe Willemskade**, vous pédalez toujours le **long de l'eau en direction du sud** jusqu'au **Jnct 85**. Ici, tournez à droite puis immédiatement à gauche, **quittez la ligne de flottaison** et suivez les panneaux indiquant le **Jnct 14**.

14 Entre les **Jnct 85** et **Jnct 14**, vous passez par un **passage souterrain**. Vous arrivez ensuite à un **rond-point** et **continuez tout droit**.

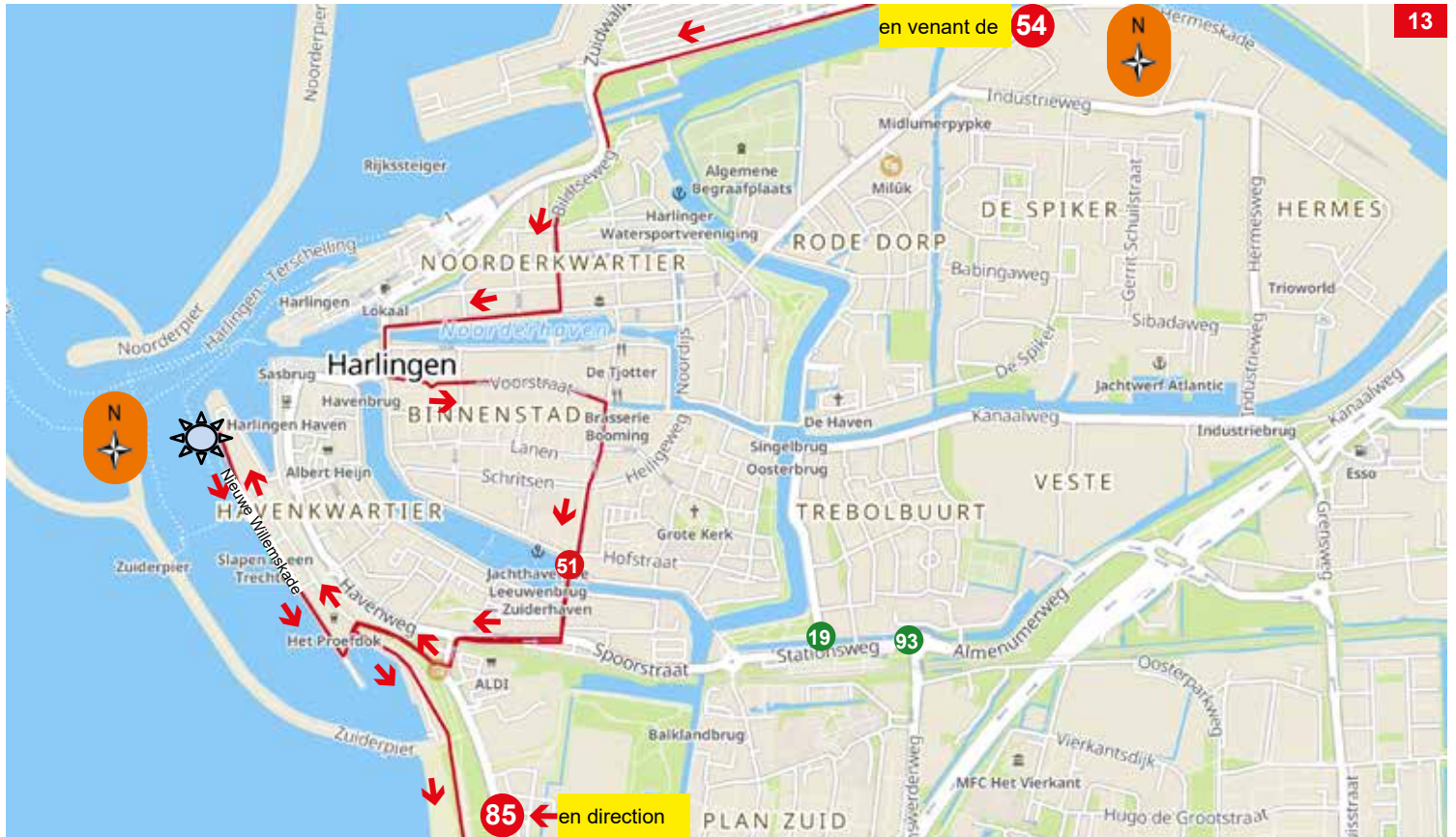
14A **Attention : en cas d'humidité**, le trajet **Jnct 30- 32- 35** n'est pas accessible. Dans ce cas, au **Jnct 30**, continuer tout droit en direction du **Jnct 27** (on ne l'atteint pas) vers **Arum**. Après **environ 1,2 km**, tourner à gauche dans la rue **Bayumerleane**. Suivre cette route jusqu'au bout, puis tourner à droite dans le **Lollumerweg** et continuer jusqu'au **Jnct 35**.

Conseil : Franeker est une ville historique frisonne située sur la fameuse route *Elfstedentocht*, une piste de patinage traditionnelle qui traverse 11 villes frisonnes. La charmante vieille ville vaut le détour, avec ses canaux, ses beaux bâtiments, ses cafés et restaurants accueillants à l'atmosphère typiquement frisonne. Franeker est surtout connue pour le planétarium *Eise Eisinger*, le plus ancien planétarium au monde encore en activité.

15 Plus loin sur la route, vous traverserez de charmantes petites villes frisonnes à l'atmosphère détendue.

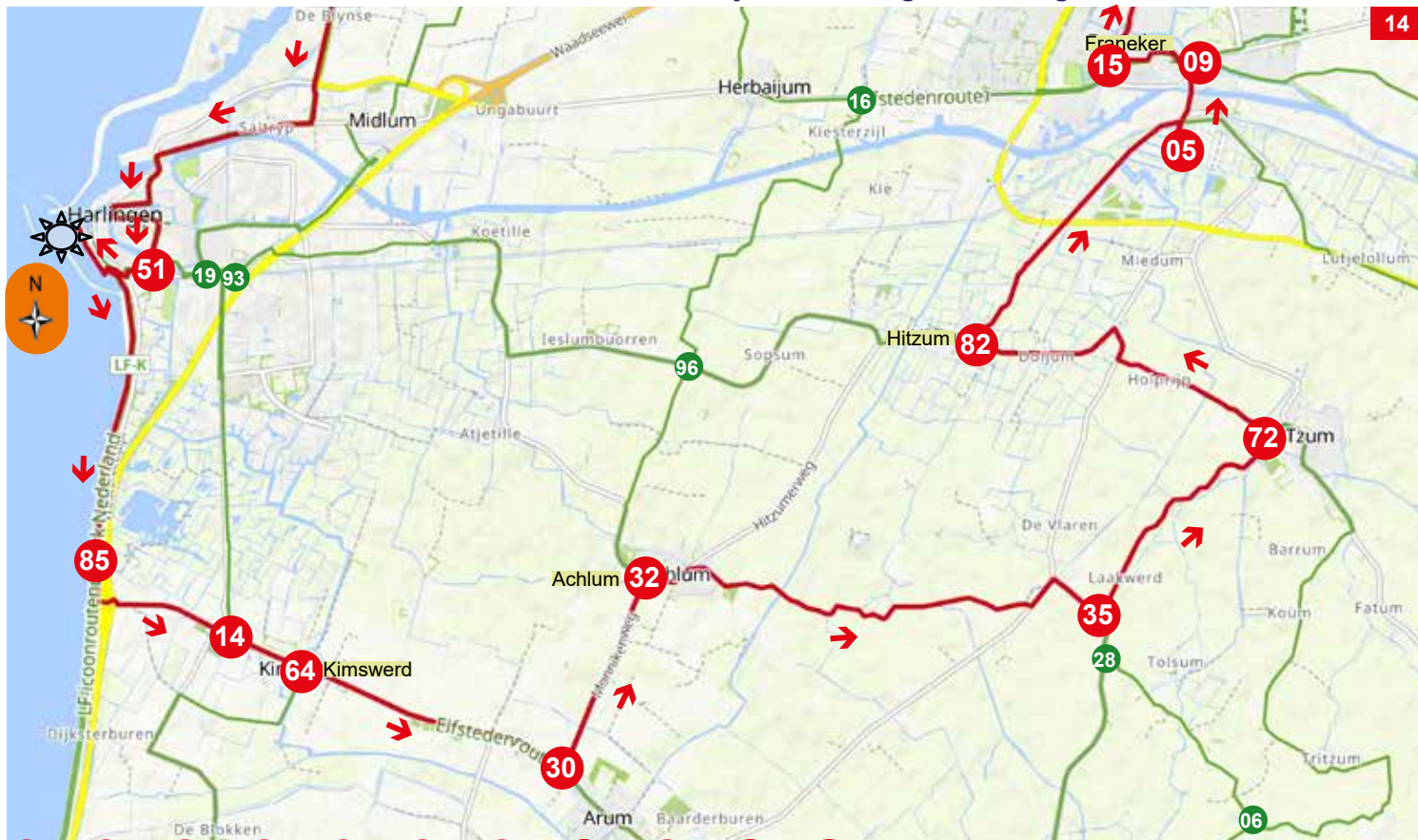
13 De retour à **Harlingen**, vous traverserez le **centre-ville**. Prenez le temps d'admirer les **entrepôts** au bord de l'eau dans le **Noorderhaven**, de flâner dans la **Voorstraat** avec ses nombreuses boutiques et de découvrir l'**hôtel de ville**.

Vers **16h00**, départ en bateau pour **Texel**. L'heure exacte du départ vous sera communiquée par votre **guide de bord**.



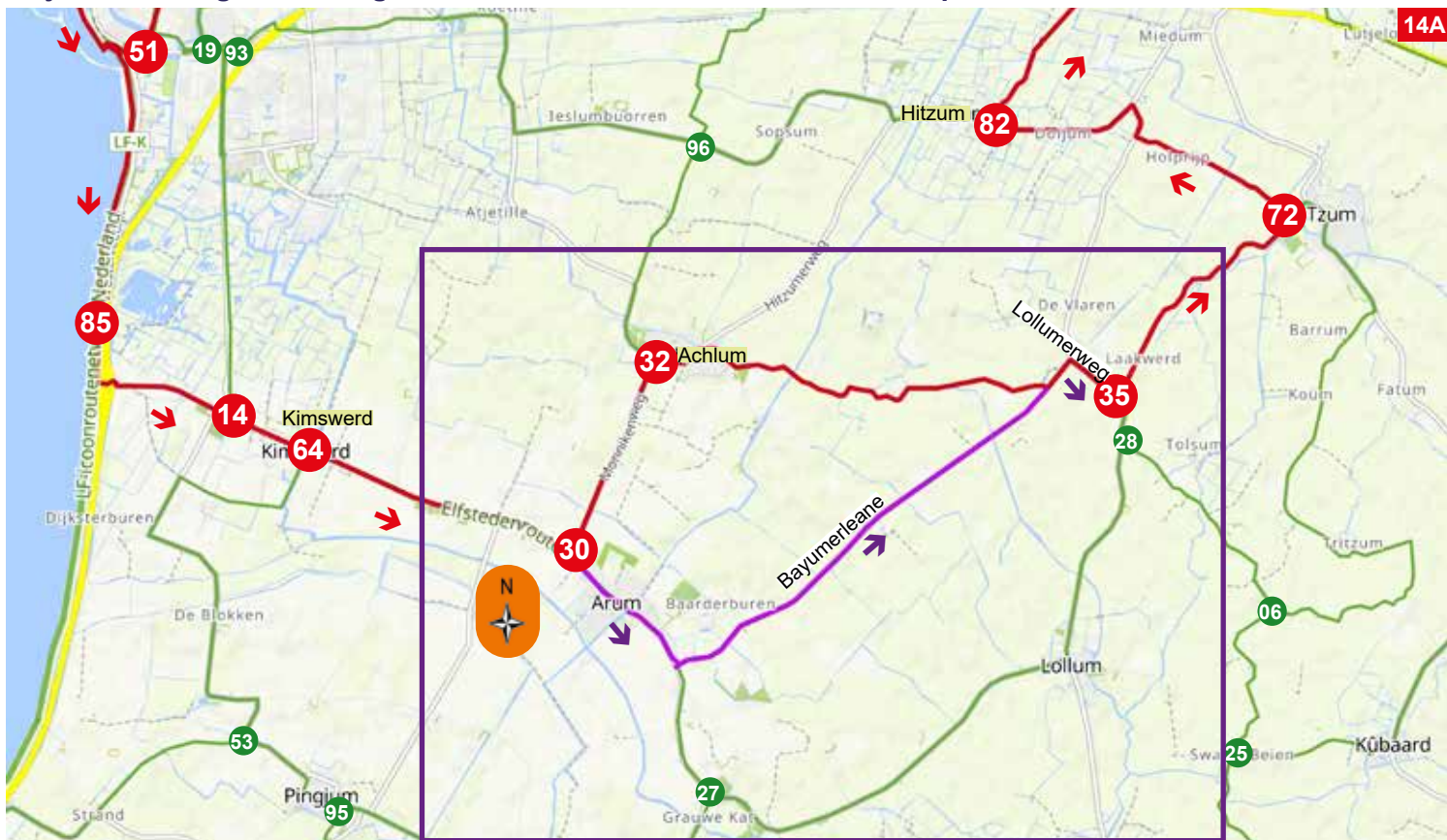
☀️ → en direction 85

en venant de 54 → 51 → ☀️



85 → 14 → 64 → 30 → 32 → 35 → 72 → 82 → 05 → 09 → 15

5^e jour : Harlingen - Harlingen, Itinéraire alternatif en cas d'humidité pour Jnct 30 - 32 - 35



- 30** → tout droit
- tournez à gauche "Bayumerleane"
- tournez à droite "Lollumerweg"
- **35**

5^e jour : Harlingen - Harlingen, Tour à vélo env. 44 km

09 → 15 → 12 → 45 → 80 → 86 → 33 → 83 → 37 → 54 Continuation carte 13, p.27

Aperçu 6^e jour : Texel, Tour à vélo env. 28 - 48 km



6^e jour : Informations le long de l'itinéraire

16 Sur l'île de Texel, le bateau est amarré à Oudeschild. Aujourd'hui, vous avez la journée libre. Vous pouvez vous rendre directement sur les nombreux sites d'excursion ou les visiter pendant un circuit.

Conseil : Louez un tuk-tuk et explorez cette île permis de conduire obligatoire, âge minimum: 24 ans, adresse De Vang 35 K), non loin de l'amarrage. Vous pouvez aussi visiter la station d'élevage de phoques à l'Ecomare (Ruijslaan 92 à De Koog, près du Knpt 17). Également intéressant : visiter la brasserie de bière de Texel. Vous trouverez la brasserie au Schilderweg 214, tout près du Jnct 42. La capitale de l'île, Den Burg, avec son charmant centre historique, vaut également le détour. Plus d'informations auprès de votre guide de bord.

Conseil : Choisissez selon la direction du vent.

A l'Ouest – **De Koog**

Dans le Nord – **Au phare**

A l'Est – **Oosterend**

Dans le Sud – **Den Hoorn**

En début de soirée la traversée vous mène à **Den Oever**.

Vous allez apprendre **le quai exact** pendant **la réunion journalière des excursions**.

Note : Au cas où vous n'arrivez pas à Texel à cause de la météo, les guides de voyage vous muniront d'un programme alternatif.



☀️ → 38 → en direction 39

☀️ → en direction 37



38 → 39 → 40 → 25 → 01 → 06 → 08 → 09 → 10 → 11 → 05 → 15 → 16 → 48 → 50 →
 51 → 42 → 39 → 38

6^e jour : Eijerlandroute Texel,
Tour à vélo env. 48 km



- 38 → 37 → 59 → 57 → 53 → 36 → 35 → 34 → 32 → 31 → 29 → 28 → 27 → 22 → 21 → 20 →
17 → 16 → 48 → 50 → 51 → 42 → 39 → 38

6^e jour : Route central de Texel,
Tour à vélo env. 35 km



38 → 37 → 36 → 35 → 64 → 67 → 27 → 22 → 21 → 20 →

17 → 16 → 48 → 50 → 51 → 42 → 39 → 38

Aperçu 7^e jour : Den Oever - Medemblik, Tour à vélo env. 41 - 72 km



7^e jour : Informations le long de l'itinéraire


Aujourd'hui, vous avez le choix entre une longue balade qui vous mènera jusqu'aux plages de la côte ouest ou une balade plus courte à travers les polders.

21 Avant d'atteindre le **Jnct 76**, veuillez impérativement emprunter **le passage souterrain pour piétons/cycles** avant **le rond-point**.

22 Entre les **Jncts 72 et 71**, prenez le **ferry**. Prix env. € 1,- par pers. ; uniquement paiement en espèces. (Pause déjeuner entre 12h30 et 13h00).

Conseil : *Callantsoog est connu pour sa belle et vaste plage. S'il fait beau, n'oubliez pas votre maillot de bain !*

22 À **Callantsoog (itinéraire violet)**, vous avez parcouru environ la moitié du tracé. Si vous n'avez pas encore fait de pause, nous vous conseillons de vous arrêter ici, il n'y a pratiquement plus de possibilités sur la suite du parcours.

22 Entre les **Jncts 32 et 44**, vous passez par un **rond-point - soyez particulièrement prudent.**  !

23 Après **Jnct 34**, tourner à droite sur **la digue** après **le passage à niveau** et tourner directement à droite après **un virage en épingle**.

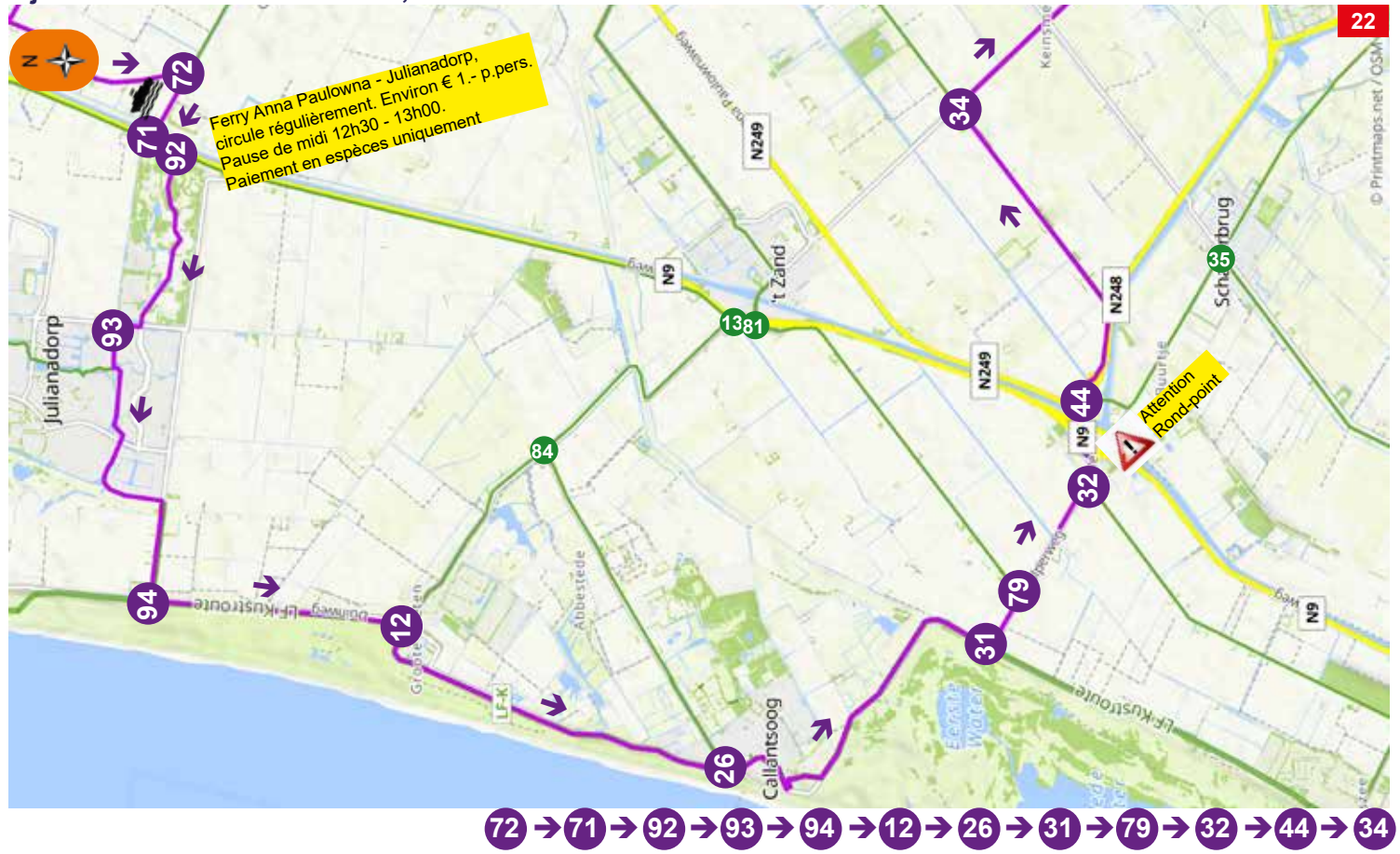
24 Un Microsoft-areal se trouve tout près du **Jnct 69 - INTERDICTION DE PRENDRE DES PHOTOS !**

Conseil : *La ville pittoresque de Medemblik est connue pour son centre historique avec ses charmants canaux et ses bâtiments bien conservés du 17^e siècle. Elle offre des conditions idéales pour les activités de nature et les sports nautiques sur l'IJsselmeer.*



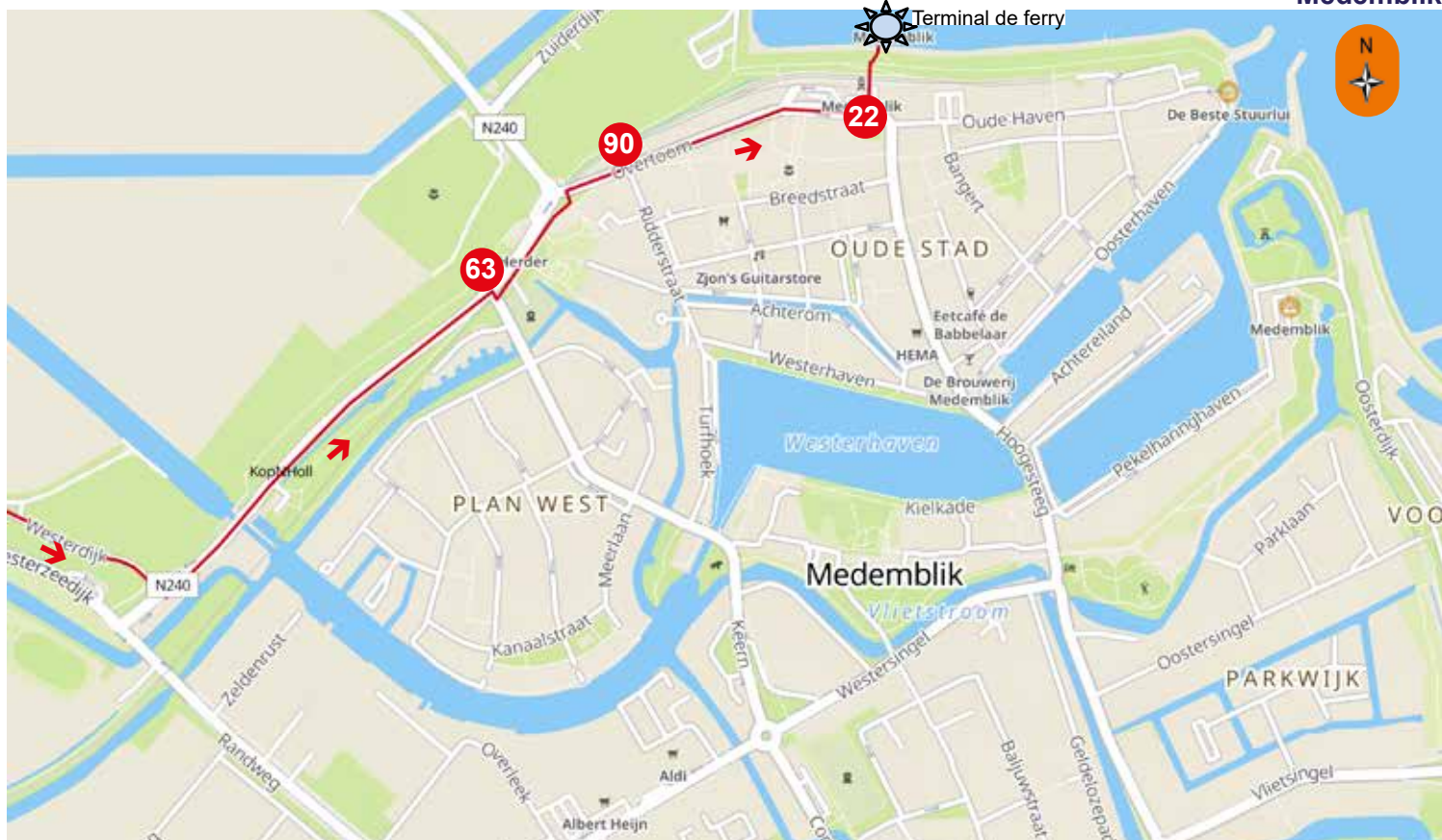
7^e jour : Den Oever - Medemblik, Tour à vélo env. 41 - 72 km

7^e jour : Den Oever - Medemblik, Tour à vélo env. 41 - 72 km



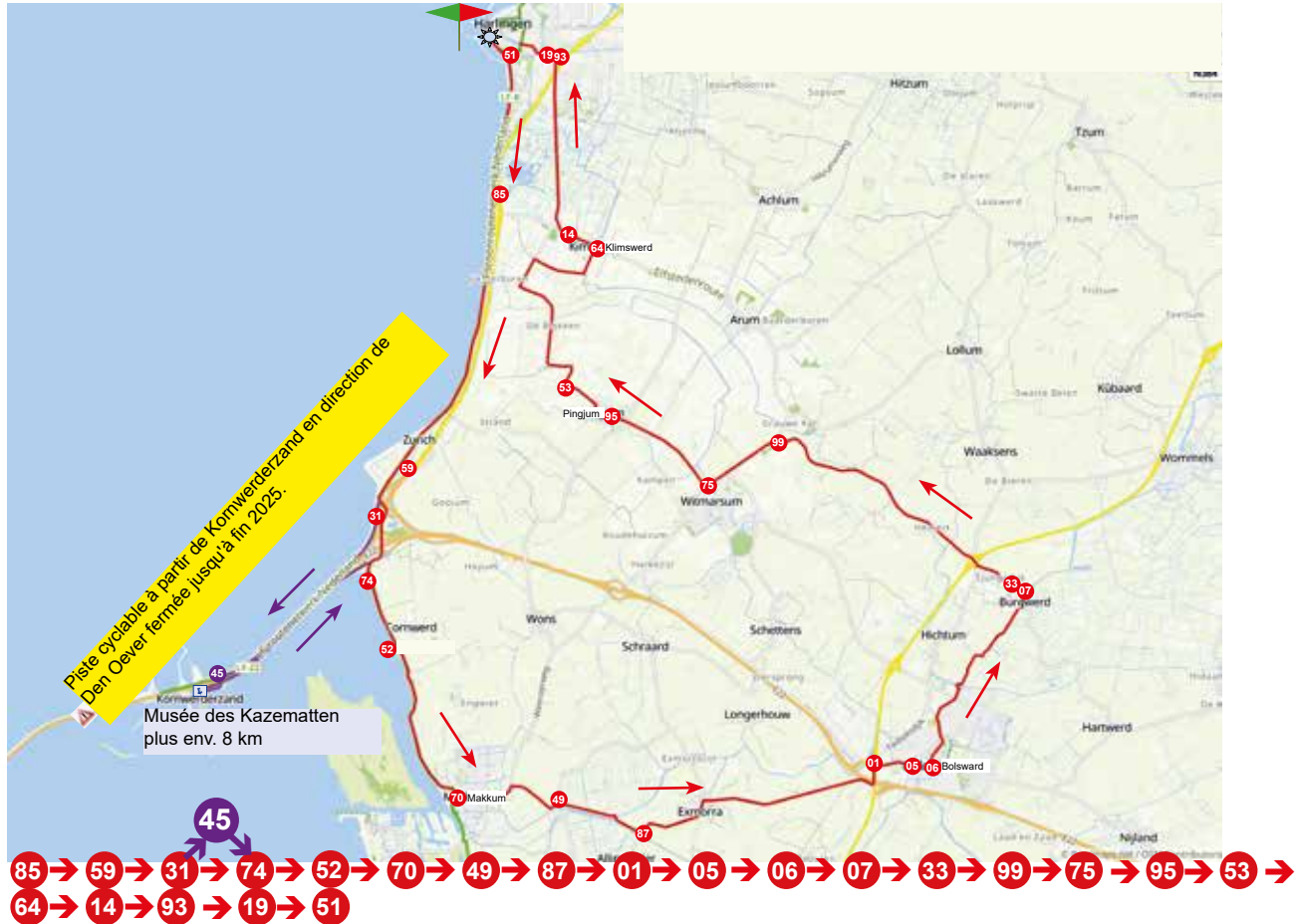
7^e jour : Den Oever - Medemblik, Tour à vélo env. 41 - 72 km

7^e jour : Den Oever - Medemblik, Tour à vélo env. 41 - 72 km



Itinéraires alternatifs

Aperçu 6^e jour : Harlingen - Makkum - Harlingen, Tour à vélo env. 44 km

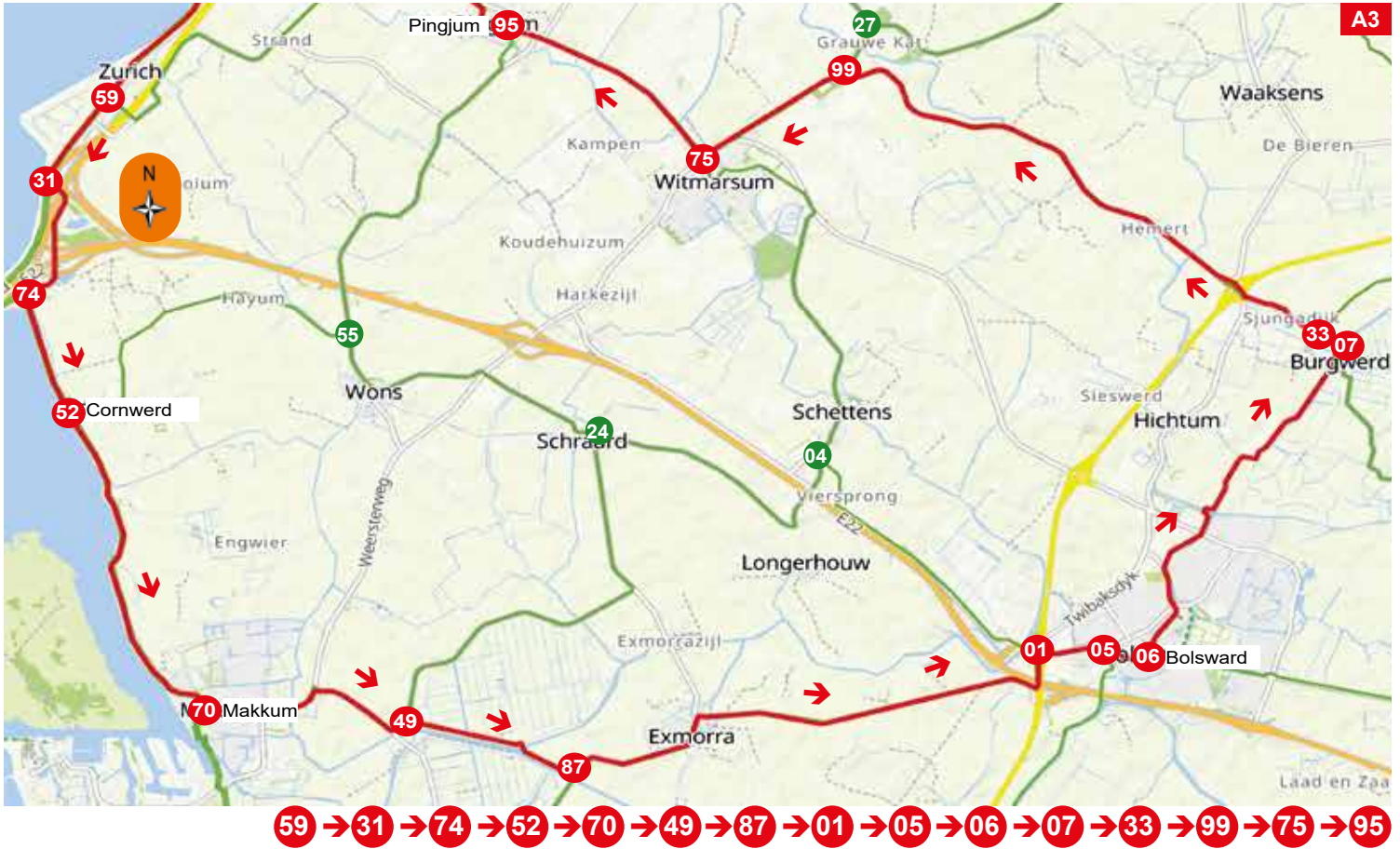


6^e jour : Harlingen - Makkum - Harlingen, Tour à vélo env. 44 km





6^e jour : Harlingen - Makkum - Harlingen, Tour à vélo env. 44 km



Vos notes

Vos notes



Mentions Légales

SE-Tours GmbH
Am Grollhamm 12a
27574 Bremerhaven
Tel.: +49 (0)471-800 735
E-Mail: info@se-tours.de
Website: www.se-tours.de

Directeur général : Jörg Gövert
Registre du commerce : HRB 2601 BHV
UST-ID-Nr. DE 163249225

Cartographie

Reijers Kaartproducties Veghel Nederland
Ondergronden: Kadaster Nederland;
©OpenStreetMap contributors
green-solutions GmbH & Co. KG, Murnau;
©Printmaps.net / OSM Contributors

La reproduction ou la reprise de tout ou partie du carnet de route n'est autorisée qu'avec l'accord de SE-Tours GmbH. Frais : € 10,-

Version 25